



V.T.P.

VENICE...

The natural
Port of entry
to Europe

CARTINA
MAP



NUMERI
TELEFONICI UTILI
Useful telephone numbers

VENEZIA TERMINAL PASSEGGERI

CENTRALINO SWITCHBOARD

+39 041 2403000

UFFICIO QUALITÀ SICUREZZA AMBIENTE (SAFETY)

QUALITY, SAFETY AND ENVIRONMENT DEPARTMENT

+39 041 2403035_+39 334 6085591

UFFICIO SECURITY SECURITY DEPARTMENT

+39 041 2403034/35

+39 335 7272728_+39 335 1402214

VIGILANZA VARCO TRONCHETTO MAIN GATE

+39 041 5334724_+39 334 2140795

UFFICIO OPERATIVO lun._ven. dalle 08:00 alle 17:00

OPERATIONS DEPARTMENT mon._fri. from 08:00 a.m. to 17:00 p.m.

+39 041 2403033

SERVIZIO DI DEPOSITO PER SOSTA AUTOMEZZI CROCIERISTI

PARKING AREA DEPARTMENT

+39 041 2403033/40_+39 041 5334724

UFFICIO TECNICO TECHNICAL DEPARTMENT

+39 041 2403052_+39 335 5645537



V.T.P.

VENEZIA
TERMINAL
PASSEGGERI

EMPORIUM

ALTRI NUMERI UTILI

OTHER USEFUL NUMBERS

Capitaneria di Porto di Venezia +39 041 2405711

Coast Guard

Polizia di Frontiera Venezia +39 041 2723211

Immigration Police

Guardia di Finanza

Guardia di Finanza

1° Nucleo operativo - Sez. Marittima +39 041 5334693

Ufficio delle Dogane di Venezia

Customs

Area verifiche e controlli +39 041 5334690

Autorità Portuale di Venezia +39 041 5334111

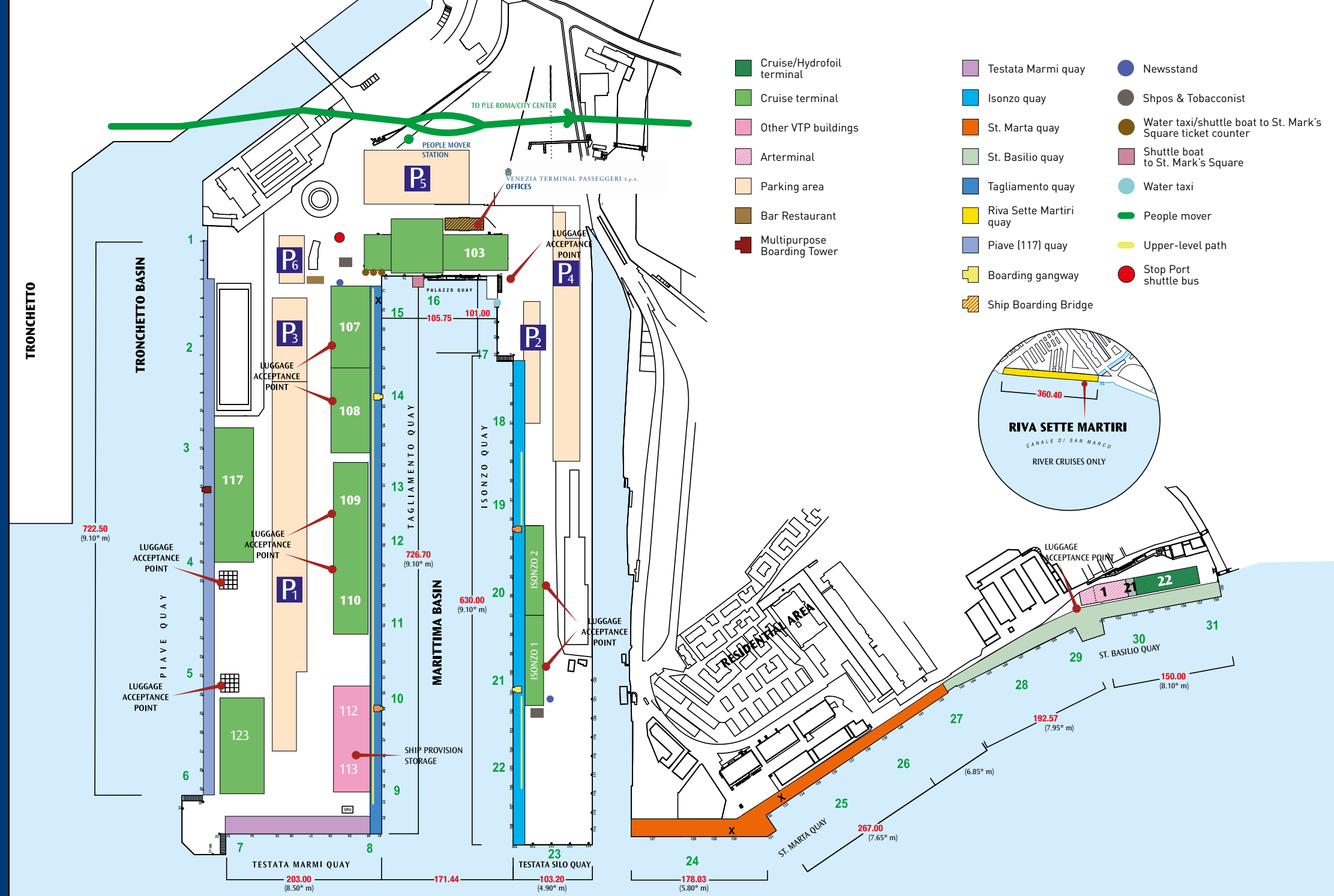
Venice Port Authority

Radiotaxi +39 041 5952080



SAFETY&SECURITY

Norme e comportamenti da seguire nelle aree in
concessione a Venezia Terminal Passeggeri S.p.A.
*Rules and behaviour to follow in Venezia Terminal
Passeggeri S.p.A. premises*



SAFETY & SECURITY

Norme e comportamenti da seguire nelle aree in concessione a Venezia Terminal Passeggeri S.p.A.
Rules and behaviour to follow in Venezia Terminal Passeggeri S.p.A. premises

Indice *Index*

	Accesso in porto <i>Admission to port areas</i>	2
	Transito e Sosta veicolare <i>Transit and Car Parking</i>	4
	Norme di comportamento ed obblighi per i passeggeri <i>Conduct Rules and Passengers Obligations</i>	7
	Norme di sicurezza <i>Security Standards</i>	12
	Norme di sicurezza <i>Safety Standards</i>	13
	Procedure di emergenza <i>Emergency Procedures</i>	20
	Videosorveglianza <i>CCTV</i>	24



ACCESSO ADMISSION



L'accesso alle aree portuali in concessione a **Venezia Terminal Passeggeri SpA**, di seguito VTP – Sezioni di Marittima, S. Basilio/S. Marta, Riva Sette Martiri – è consentito a:

Access to Venezia Terminal Passeggeri SpA areas is allowed to:

- 1 tutte le persone provviste di apposito permesso di accesso al Porto o autorizzazione rilasciata dalle Autorità competenti;
all people provided with access permission issued by relevant authorities;
- 2 i muniti di biglietto di imbarco o altro equivalente titolo di viaggio (ad esempio passeggeri o aliscafi);
ticket or other travel document holders (i. e. reservation numbers for hydrofoil or cruises);
- 3 tutti coloro che debbono accedere per partecipare a convegni, fiere, eventi, ecc...
all who participate in exhibitions, conferences and events, etc...
- 4 coloro che devono effettuare operazioni di carico e scarico
people and vehicles involved in loading/unloading operations



ALL'INGRESSO DELL'AREA PORTUALE È OBBLIGATORIO ESIBIRE IL PROPRIO TITOLO DI ACCESSO E, SE RICHIESTO, UN DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO IN CORSO DI VALIDITÀ

AT THE PORT MAIN GATE IT IS COMPULSORY TO SHOW AN ENTRY PERMIT, AND AN ID CARD IF REQUIRED

TITOLI DI ACCESSO ENTRY PERMITS

Badge o altro supporto idoneo rilasciato dall'Autorità Portuale di Venezia, Area Sicurezza Vigilanza e Controllo (Ordinanza n. 277 del 20.05.2008).

Badge or permission issued by the Venice Port Authority Security, Surveillance and Control Department.

Titolo di viaggio (biglietto, prenotazione, ecc.).
Travel document (ticket, reservation, etc.).

Cruise pass.

Crew pass.

Permesso valido per tutti i porti italiani rilasciato dal Comando Generale delle Capitanerie di Porto.
Permit for all italian ports issued by the Comando Generale delle Capitanerie di Porto.

In mancanza di esibizione del titolo di accesso potrà non essere consentito l'ingresso.
Failing in showing an entry permit, could result in denying access.



TRANSITO e SOSTA VEICOLARE

TRANSIT and CAR PARKING



Velocità massime consentite nelle vie di circolazione:

Maximum speed limit:

– 30 km/h per le auto

30 km/h for cars

– 20 km/h altri mezzi

20 km/h for other vehicles

– 5 km/h per i convogli portabagagli

5 km/h for luggage tractors

Velocità massime consentite nelle banchine o aree operative:

Speed limit on piers and operational areas:

– 15 km/h per tutti i mezzi

15 km/h for all vehicles

– 10 km/h in ore notturne o con scarsa visibilità

10 km/h at nighttime or low visibility

– A PASSO D'UOMO ogni qual volta in presenza di pedoni e/o di operazioni portuali in pieno corso

WALKING PACE in the presence of pedestrians and/or when port operations are being carried out

AI VEICOLI TO VEHICLES

È obbligatorio rispettare la segnaletica orizzontale e verticale dando la precedenza ai carrelli elevatori, ai trattori per trasporto bagagli con o senza carrelli a traino ed alle altre macchine operatrici portuali.

It is mandatory to take appropriate action at road markings and signs, give way to fork lifts, luggage transporters with or without trailer and to other port operating vehicles.

È vietato circolare in prossimità del ciglio banchina e degli ormeggi.

It is strictly forbidden to walk along the piers side and in the moorings vicinity.

È vietato circolare sotto i carichi sospesi e nel raggio d'azione delle macchine operatrici.

It is forbidden to pass within the range of overhanging loads and mobile equipments.

È vietato circolare o accedere alle aree pedonali.

It is strictly forbidden to enter pedestrian areas with vehicles.

È vietato sostare o parcheggiare al di fuori delle apposite piazzole.

It is strictly forbidden to stop and park outside the allocated areas.

Il mezzo che intralcia la viabilità o le uscite di emergenza degli edifici, dispositivi di sicurezza (idranti ecc.) o altro potrà essere rimosso da VTP con eventuali costi a carico del proprietario.

Every vehicle even temporarily parked in front of emergency exits, firefighting equipment or other safety devices could be removed at the expense of the owner.



TRANSITO PEDONALE PEDESTRIAN TRANSIT

Il transito pedonale deve avvenire esclusivamente sui percorsi all'uopo segnalati.

Pedestrians must follow the routes of the road and use pedestrian paths.

AI PEDONI TO PEDESTRIANS

É vietato transitare in prossimità del ciglio banchina e delle bitte, siano esse interessate o meno da cavi di ormeggio.

It is forbidden to walk along the pier side and near the mooring bollards with or without mooring lines.

É vietato transitare sotto i carichi sospesi e nel raggio d'azione delle macchine operatrici.

It is forbidden to walk within the range of lifting and moving equipments.

É vietato transitare o attraversare le vie di scorrimento veicolare al di fuori dei passaggi pedonali.

It is forbidden to cross or walk outside the crosswalks.



NORME DI COMPORTAMENTO ED OBBLIGHI PER I PASSEGGERI CONDUCT RULES AND PASSENGERS OBLIGATIONS

Seguite i percorsi pedonali ed utilizzate gli attraversamenti pedonali; in tutte le aree che danno accesso alla viabilità ed in presenza di impianti (ascensori, scale mobili, passerelle di imbarco ecc.) tenete i bimbi per mano.

Follow the pedestrian paths and use the crosswalks; keep your children by the hand near lifts, escalators, fingers and boarding towers.

Quando camminate prestate attenzione agli scalini ed agli ingombri; in area portuale si possono trovare binari, ingombri tecnici a pavimento (pozzetti ecc.) ai quali bisogna prestare attenzione.

When walking pay attention to the steps and obstacles, in the port area you can find tracks and technical floors (wells) which you must be aware of.

Prestate attenzione e mantenetevi distanti dai carrelli portabagagli e dalle macchine operatrici in genere; non entrate in aree delimitate dove stanno lavorando macchine operatrici e mantenetevi sempre lontano dal loro raggio di azione.

Pay attention and keep your distance from luggage vehicles, respect area segregation and keep away from any operational area.

All'interno degli edifici è vietato fumare; è possibile fumare all'esterno, nelle aree dove sono sistemati gli appositi posacenere; non deponete mozziconi di sigarette nei cestini con sacchetto in plastica o nei cassonetti in quanto potrebbero generare un incendio.

Inside, buildings are non-smoking, you can smoke outside, in areas where the proper ashtray is placed; do not put cigarette butts in the bins where there are plastic bags or bins that have litter in them which may result in a fire.

Prestate attenzione nel salire o scendere le scale mobili. Se non vi sentite sicuri usate gli ascensori o rivolgetevi per assistenza alle hostess/steward di terra.

Pay attention while climbing up and down the stairs. If you are not feeling safe please use the elevators or kindly contact the ground staff.

Non gettate carte o rifiuti per terra, depositateli negli appositi contenitori differenziati per tipologia di rifiuto.

Do not throw paper or rubbish on the ground, put it in the appropriate separate collection container.

Non avvicinatevi al ciglio banchina a piedi o con il vostro mezzo in quanto potreste cadere in mare; sulle banchine e sui pontili mantenetevi a distanza dal punto di imbarco così da evitare di cadere in mare; accedete solo al momento dell'imbarco seguendo le indicazioni del personale addetto.

Do not reach the quay edge, either walking or driving, in order to prevent falling into sea. Enter the pontoon when the boat is ready for boarding only, following the staff instructions.

La sosta di autoveicoli ed automezzi è consentita unicamente nelle aree destinate; non abbandonate i vostri mezzi in aree diverse da quelle predisposte ed indicate, in quanto verranno rimossi con spese a vostro carico; se non trovate posto nei parcheggi segnalati rivolgetevi al personale di servizio di VTP.

Parking vehicles is allowed in the car parks only. Do not leave your vehicles in different areas than the dedicated ones, if you do not find a space in the car parks please ask VTP staff for assistance.

Non superate o forzate aree delimitate da nastro colorato/transenne/cancelli, esse sono soggette a specifiche regole di sicurezza (safety & security); i trasgressori verranno individuati anche attraverso il sistema di videosorveglianza e saranno sottoposti alle sanzioni previste dalla legge.

Do not cross the areas marked by coloured tape/ barriers/gates, they are subject to specific safety/ security rules. Anyone who violates these rules will be identified also through the CCTV system and could be subject to penalties provided by law.

L'accesso a bordo della nave è consentito esclusivamente a coloro che sono in possesso di idoneo titolo di viaggio o alle persone preventivamente autorizzate; prima di accedere a bordo è obbligatorio transitare attraverso i punti di controllo per l'espletamento delle procedure di sicurezza previste ai sensi delle norme vigenti (Reg. C.E. 725/2004) ed inerenti i passeggeri, visitatori e relativi bagagli al seguito. Non portate con voi oggetti atti ad offendere o sostanze proibite: fate riferimento agli avvisi esposti nelle sale di imbarco e nei check in. Qualora nel corso dei controlli il personale di security scoprisse oggetti o sostanze proibite, esse verranno tolte dalla disponibilità del detentore, e ne saranno informate la autorità.

Access on board is allowed to those who hold a proper travel document or who are specifically authorized only, security controls are mandatory for everybody (reg. C.E 725/2004): passengers, visitors, and their luggage. Before boarding do not carry prohibited items or substances: please refer to signs in the check-in and boarding areas. If during security checks one of these is found, it will be confiscated and authorities notified.

Il personale addetto alla viabilità è a vostra disposizione anche per fornire informazioni di carattere generale su parcheggi, deposito bagagli e sui servizi che troverete nel terminal; in situazioni di intenso traffico all'interno delle aree portuali seguite le indicazioni fornite da tali addetti, che sono riconoscibili ed indossano indumenti ad alta visibilità.

Traffic staff are available to give you information about parking areas. You can find storage facilities and services in the terminal; when the port area is very busy follow instructions given by our employees, they are easily recognizable and will be wearing high visibility clothing.

Non lasciate incustodito il vostro bagaglio; segnalate sempre al personale di VTP la presenza di eventuale bagaglio incustodito senza rimuoverlo né toccarlo.

Do not leave your luggage unattended, contact VTP staff immediately if you see any unattended luggage. Do not touch or remove it yourself.

Segnalate tempestivamente al personale VTP la presenza di persone che hanno comportamenti anomali.

Report any abnormal behaviour immediately to our staff.

I vostri amici a 4 zampe sono benvenuti; tuttavia essi non possono circolare liberamente all'interno del terminal: **i cani dovranno essere muniti di museruola e trattenuti al guinzaglio, mentre gli animali di piccola taglia dovranno essere trasportati all'interno delle loro gabbie da viaggio.** Nel caso dobbiate portarli in viaggio con voi fate riferimento alle istruzioni che ciascun vettore marittimo rilascia ai propri passeggeri.

Your pets are welcome. But they are not allowed to move freely inside the terminal: dogs must be on a lead and wearing a muzzle. Small sized pets must be carried in their travel cage. Please refer to ship's rules for boarding.



NORME DI SICUREZZA

RULES AND STANDARDS

VTP ha l'obbligo, nelle aree di propria competenza, di porre in essere tutte le misure di sicurezza previste dal Regolamento Europeo CE 725 (ISPS Code) dal PNSM e dal PFSP ("Port Facility Security Plan").

VTP is required to adopt and maintain all the security measures issued by the European Rules CE 725 (ISPS Code) and by the PNSM ANND PFSP (Port Facility Security Plan).

L'accesso alle aree di security e/o a bordo nave è subordinato al possesso di un titolo di accesso o delle autorizzazioni previste.

Access to security areas or on board is allowed to travel documents or permits holders only.

Per qualsiasi informazione o comunicazione di emergenza al riguardo rivolgersi all'ufficio Security VTP, contattabile telefonicamente ai sotto riportati numeri telefonici.

For further information or in case of an emergency please contact Security department.



VTP SECURITY

+39 041 5334724

+39 335 7272728

+39 335 1402214



NORME DI SICUREZZA

RULES AND STANDARDS

INFORMATIVA SUI RISCHI

RISK INFORMATION

D.Lgs. 81/08 e 272/99.

NORME GENERALI

GENERAL RULES

Rispettare tutte le leggi e le disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza.

Comply with all current laws and regulations.

Segnalare ogni anomalia o condizione di pericolo eventualmente rilevata.

Report any abnormal or dangerous situation.

Osservare la segnaletica orizzontale e verticale, le indicazioni e le disposizioni impartite da VTP.

Respect signs and road markings, and all instructions given by VTP staff.

Non fumare nei Terminal, nei depositi, negli uffici o sale riunioni e nei luoghi ad uso comune.

Do not smoke inside the terminals, stores and public closed areas.

Non accendere fuochi all'interno dei Terminal o nelle aree scoperte.

Do not light fires in any area.

Non manomettere o rimuovere i dispositivi di prevenzione e protezione.

Do not tamper or remove any prevention and safety equipment.

Non abbandonare residui o altri materiali nelle aree portuali; disponeteli negli appositi cassonetti o contenitori all'uopo presenti.

Do not abandon any type of waste outside, use appropriate containers.

Nell'esecuzione dei lavori, cooperare con gli altri operatori per il coordinamento dell'attività e l'attuazione delle misure di prevenzione e protezione dai rischi.

While carrying out work, cooperate with other operators to coordinate the activities and the implementation of prevention and protection measures.

Indossare l'elmetto quando necessario.

Wear a helmet when required.

Non accedere alle aree operative ed ai cantieri di lavoro se non espressamente autorizzati e muniti di idonei DPI.

Do not enter in operative areas without authorization. Always wear appropriate ppe.

Non sostare o aggirarsi nel raggio d'azione delle macchine operatrici portuali e non.

Do not park or drive within range of handling mobile equipments.

PRINCIPALI RISCHI A CUI È SOGGETTO CHI ACCEDE O OPERA NELLE AREE IN CONCESSIONE A VTP.

MAIN HAZARDS TO THOSE WHO WORK IN OR ENTER VTP AREAS

■ R01 Caduta di materiali

Falling objects

■ R02 Caduta in altezza

Falling down

■ R03 Caduta in mare

Falling into water

■ R04 Inciampo/scivolamento

Stumble/slip

■ R11 Investimento/urti con mezzi in movimento

Running over/collision with moving devices

■ R13 Urti contro strutture/ostacoli fissi

Bump

□ R14 Videoterminali

VDT risks

□ R15 Vibrazioni

Vibration

□ R16 Lavoro notturno

Night work

Altri rischi:

Other hazards:

□ R05 Cesoiamento/schiacciamento

Shearing/crushing

□ R06 Elettrocuzione

Electrocution

□ R07 Esposizione a gas di scarico motori endotermici

Exposure to exhaust gases of combustion engines

□ R09 Esposizione ad agenti meteorici

Exposure to weather conditions

□ R10 Incendio/esplosione

Fire/explosion

□ R12 Movimentazione manuale dei carichi

Manual handling of loads

Altri rischi specifici delle attività svolte potranno essere individuati da apposito incontro di coordinamento.

Further hazards might be noticed during safety cooperation meetings.

PRINCIPALI MISURE DI PROTEZIONE DA ADOTTARE NELL'ESECUZIONE DI ATTIVITÀ O LAVORI.

MAIN SAFETY MEASURES TO BE TAKEN DURING ACTIVITIES

- **M01 Delimitazione area di lavoro**
Area segregation
- **M02 Sospensione altre attività**
Stop other activities
- **M03 Coordinamento fra imprese**
Cooperation between parties
- **M05 Procedure di lavoro**
Follow procedures
- **M06 Formazione ed informazione**
Training and information
- **M07 Segnaletica di sicurezza**
Safety signs
- **M08 Utilizzo DPI**
Use PPE
- **M09 Illuminazione e segnalazione dei percorsi**
Lighting and signaling of path ways
- **M13 Controlli/misurazioni**
Checks/measurments
- **M14 Presidi di primo intervento**
First aid points
- **M15 Vigilanza sui luoghi di lavoro/personale addetto**
Supervision of workplaces/staff

Altre misure:

Other measures:

- M04 Opere provvisoriai**
Temporary works
- M10 Impianti aspirazione**
Suction systems
- M11 Attrezzature speciali**
Special equipment
- M12 Verifica e pulizia dei luoghi di lavoro**
Cleanliness of workplace

Ulteriori misure specifiche di prevenzione e protezione potranno essere individuate da apposito incontro di coordinamento.

Further specific measures for protection and prevention may be noticed during safety cooperation meetings.

ESECUZIONE ATTIVITÀ ACTIVITIES

Presso VTP è vietato lo svolgimento da parte di Terzi di qualsiasi attività non preventivamente autorizzata dai rispettivi responsabili di settore. Prima di effettuare attività o lavori all'interno delle aree in concessione a VTP è obbligatorio il coordinamento preventivo ai fini della sicurezza e devono essere osservate le seguenti prescrizioni:

It is strictly forbidden to carry activities in VTP areas without VTP prior authorization and joint assessment. Please always. Respect the following instructions:

Essere in possesso di debito permesso di accesso o autorizzazione dell'Autorità Portuale di Venezia.
A proper authorization must be held.

Eseguire apposita attività di coordinamento per i rischi interferenziali con il personale VTP.
A safety cooperation meeting with VTP staff must be held.

Essere preventivamente autorizzati all'esecuzione delle attività da parte del Responsabile di reparto competente.
VTP involved department manager must authorize the start of work.

Il personale di ditte terze, che esegue le attività, deve essere formato ed informato dei rischi specifici ed interferenziali dal proprio datore di lavoro e deve essere adatto all'attività specifica.
Employees of contractors must be informed and trained by their employer about specific and interference risks.

Adeguatamente segnalare, delimitare e/o recintare l'area di lavoro, cantiere etc.
Properly segregate work areas.

Il personale impegnato nell'esecuzione dei lavori deve indossare i DPI previsti incluso un gilet alta visibilità. L'apposito tesserino di riconoscimento rilasciato dal proprio datore di lavoro deve essere sempre tenuto bene in vista.

Contractors working in VTP areas must wear ppe as per their safety plans, including a high visibility vest. A proper ID must be kept in plain view.

É vietato l'uso, da parte di terzi, di macchine, mezzi ed attrezzature di proprietà VTP, salvo diversa autorizzazione scritta da parte del Responsabile del reparto competente.

It is strictly forbidden for third parties to use VTP equipment and devices without written authorization of the involved department manager.

Per ogni ulteriore informazione e/o chiarimento prendere contatto con il Responsabile del reparto di riferimento.

For further information please contact the involved department manager.



PROCEDURE DI EMERGENZA

EMERGENCY PROCEDURES SAFETY

Chiunque rilevi una situazione di emergenza deve segnalare immediatamente al personale e/o guardia giurata di VTP che si trova nelle immediate vicinanze o, in mancanza, a mezzo telefono al numero +39 335 1402214 e/o ai seguenti enti:
Whoever notices an emergency situation must report it immediately to VTP staff or security guard nearby or call one of the following numbers:

EMERGENZA SANITARIA
POSTO PRIMO SOCCORSO_VENEZIA
HEALTH EMERGENCY FIRST AID POINT VENICE
+39 041 5334739
+39 335 7749811

EMERGENZA SANITARIA
NATIONAL FIRST AID NUMBER
118

CAPITANERIA DI PORTO_GUARDIA COSTIERA
COAST GUARD
+39 041 2405711

VIGILI DEL FUOCO_PRONTO INTERVENTO
FIREMEN
115

AUTORITÀ PORTUALE DI VENEZIA
UFFICIO SICUREZZA
VENICE PORT AUTHORITY
SECURITY DEPARTMENT
+39 041 5334545

POLIZIA_SOCCORSO PUBBLICO DI EMERGENZA
POLICE
113

VENEZIA TERMINAL PASSEGGERI S.p.A.
UFFICIO SECURITY
VENEZIA TERMINAL PASSEGGERI S.p.A.
SECURITY DEPARTMENT
+39 041 2403034/35
+39 335 7272728
+39 335 1402214

IN CASO DI EMERGENZA IN CASE OF EMERGENCY

Mantenere la calma ed evitare confusione ed ingorghi.

Keep calm and avoid chaos.

Seguire le indicazioni degli incaricati VTP.

Follow instructions given by VTP staff.

Uscire dai fabbricati, allontanarsi ordinatamente seguendo i percorsi segnalati e raggiungere il punto di raccolta a voi più vicino.

Follow instructions given by VTP staff. Exit the buildings in a calm and orderly manner, following the correct path to the nearest assembly station signed.

Non attardarsi a recuperare effetti personali o altro.

Do not linger to collect personal or other belongings.

Non portare al seguito borse, valigie o altro che siano d'intralcio ad una veloce evacuazione.

Do not bring bags, luggage or other items as they will hinder a fast evacuation.

Nel caso necessiti sostare in ambiente chiuso, seguire le indicazioni del personale VTP preposto.

Should you need to stay in a closed area follow the VTP staff directions.

Attenersi sempre alle istruzioni ricevute dagli incaricati di VTP.

Always follow the VTP staff directions.

Agevolare l'entrata e la manovra dei mezzi di soccorso ed antincendio.

Facilitate the entrance and manoeuvring of emergency and fire fighting vehicles.

É vietato intralciare le operazioni della squadra di emergenza.
It is strictly forbidden to interfere with the operations of emergency teams.

Ogni fabbricato o stazione passeggeri è dotato di appositi impianti di rilevazione degli incendi, estintori, idranti e di cassette di Pronto Soccorso. Le planimetrie esposte nei terminal indicano la loro collocazione ed i percorsi di esodo rispetto alla vostra posizione.

Each building or passenger station is equipped with appropriate fire detection systems, fire extinguishers and First Aid kit. Emergency plans containing such information and escape routes are displayed inside the buildings.



VIDEOSOR- VEGLIANZA

CCTV

Le aree in concessione a Venezia Terminal Passeggeri S.p.A. sono controllate da un sistema di videosorveglianza per fini di tutela del patrimonio e prevenzione di atti criminosi. Le medesime immagini sono trattate anche dalle Autorità di Polizia per fini non eccedenti i compiti istituzionali senza provvedere ad alcuna conservazione dei dati.

Venezia Terminal Passeggeri S.p.A. areas are under CCTV surveillance in order to prevent criminal activity and safeguard patrimony. The same images are also identified by police authorities for purposes not exceeding institutional responsibilities without providing any data retention.